



ЦЕНТЪР ЗА ОБУЧЕНИЕ – БАН

1000 София
ул. „Сердика“ № 4
<http://edu.bas.bg>

email: tdc-phd@cu.bas.bg
тел.: 02 987 31 67
02 979 52 60

Основна информация:

Име на курса: Увод в терминологията

Лектор: доц. д-р Кристияна Симеонова

Телефон: 0896 734 635

Имейл: krisi1@mail.bg

Хорариум: 30 часа

Анотация (до 150 думи):

Терминологичният апарат представлява ключов елемент за всяка наука, за всяка професия, за всяка сфера на човешка дейност въобще. Функционирането и осъществяването на каквато и да било човешка дейност днес е невъзможно без наличието на ясен, точен и строго определен набор от термини. Вече термините стават все по-активна лексика не само в езика на съответните науки, специалности и професионални сфери на дейност, но и в комуникативните актове на цялото общество. Всяка терминологична система е функционално обособена, но вече не функционира като затворена и изолирана система, а функционира в рамките на общата система на даден език, т. е. терминът днес има и комуникативно измерение, свързано с неговата употреба в речта. Чрез този курс докторантите ще се запознаят с основите на терминологията и като теория, и като практика.

Тематично съдържание на курса (кратко описание по теми или модули):

Тема / Модул 1: Терминът като инструмент на знанието, терминологично образувание и структурна характеристика на термините – участниците в курса ще добият обща представа за термините като особен вид лексика, за основните изисквания на съвременната терминологична теория към тях, за това, как се създават термините и каква е структурата им.

Тема / Модул 2: Системност и вариантност в терминологията – участниците в курса ще се запознаят с вътрешната и външната системност в терминологията, както и с различните видове вариантност при термините.

Тема / Модул 3: Терминография – участниците в курса ще се запознаят с основните изисквания и трудности при създаването на терминологични речници, енциклопедии, справочници, бази данни и пр.

Форми на обучение и оценяване:

Лекции, семинари и практическа дейност., напр. работа с конкретни научни текстове

Начини на оценяване: Събеседване и писмена разработка на теза по избрана от докторанта тема.

Компетентности, придобити в резултат на обучението (3-5 точки):

Придобиване на основни знания по терминология като специализирана езикова подсистема на книжовния език, имаща огромна информационна натовареност. Достатъчните знания по терминология ще направят максимално резултатна всяка научна и познавателна дейност.

Литература:



ЦЕНТЪР ЗА ОБУЧЕНИЕ – БАН

1000 София
ул. „Сердика“ № 4
<http://edu.bas.bg>

email: tdc-phd@cu.bas.bg
тел.: 02 987 31 67
02 979 52 60

- Благоева 2013г: Благоева, Д., Колковска, С. Динамика и иновационни процеси в българската лексика в края на ХХ и началото на ХХІ век. – В: Българска лексикология и фразеология, т. 1, Българска лексикология, София, 2013.
- Бояджиев 2002: Бояджиев, Т. Българска лексикология. София, 2002. (разделът, който се отнася до терминологичната лексика, в това издание започва на стр. 224).
- Колковска 2006: Колковска, С. Тенденциите към интернационализация и национализация в новата българска икономическа терминология. – В: сборник „Националният език в условията на чужди влияния и глобализация“, София, 2006.
- Колковска 2007: Колковска, С. Нови икономически названия в българския език, възникнали от медицински термини. – В: сборник „Лексикографията и лексикологията в съвременния свят“, Велико Търново, 2007.
- Колковска 2011б: Колковска, С. Семантични неологизми в съвременната българска терминология, възникнали чрез ретерминологизация. – В: Езиковедски изследвания в чест на проф. Сийка Спасова-Михайлова, София, 2011.
- Кънчева 2009: Кънчева, П. Българската анатомична терминология днес. София, 2009.
- Манолова 1984: Манолова, Л. Българска терминология, София, 1984.
- Петкова 2007б: Петкова, Е. Структурна характеристика на терминологизацията в българския език. – В: сборник „Лексикографията и лексикологията в съвременния свят“, Велико Търново, 2007
- Петкова 2013: Петкова, К. Взаимоотношение между терминологична и общоупотребима лексика (в посока към терминологизация). София, 2013
- Попова 1980: Попова, М. Опит за лингвистична характеристика на терминологичната микросистема. – В: Български език, № 2, 1980.
- Попова 1984: Попова, М. По някои въпроси на вътрешносистемната езикова вариантност. – В: Български език, № 4, 1984...
- Попова 1987: Попова, М. Принципи на терминообразуването. – В: Български език, № 1-2, 1987.
- Попова 1989: Попова, М. Система и системност в терминологията. – В: Български език, № 3, 1989.
- Попова 2007: Попова, М. Терминът: значение, строеж и структура. – В: сборник „Научни приноси в памет на проф. К. Попов“, Велико Търново, 2007..
- Попова 2017: Попова, М. Приложно терминознание. София, 2017.
- Радева 2017: Радева, В. Българска лексикология и лексикография, София, изд. „Изток-Запад“, 2017 (частта, посветена на терминологията).....
- Симеонова 2022: Симеонова, Кр. „Лингвистична характеристика на съвременната българска политическа терминология“ – монография, София 2022 г., 335 стр., изд. „Пропилен“, ISBN 978-954-392-709-8.
- Симеонова 2023: Симеонова, Кр. „Към въпроса за вариантността в терминологията“ – монография, София 2023 г., 150 стр., Издателство на БАН „Проф. Марин Дринов“, ISBN 978-619-245-288-9.
- Симеонова 2025: Симеонова, Кр. „За езиковата форма на многокомпонентните термини словосъчетания“. – В: приложение на сп. „Български език“, включващо докладите от ХІ форум Българска граматика, стр. 133-142, София, 2025 г., p-ISSN 0005-4283, e-ISSN 2603-3372



ЦЕНТЪР ЗА ОБУЧЕНИЕ – БАН

1000 София
ул. „Сердика“ № 4
<http://edu.bas.bg>

email: tdc-phd@cu.bas.bg
тел.: 02 987 31 67
02 979 52 60

Допълнителна информация (по желание) (например: специални изисквания, лабораторно оборудване, предварителни знания):

Участниците в курса да са достатъчно езиково грамотни и да имат минимум езикова компетентност и знания по лингвистика.